

Официальный сайт Министерства сельского хозяйства КНР

http://english.agri.gov.cn/governmentaffairs/lr/st/201301/t20130115_8106.htm

Положение об управлении безопасностью ГМО в сельском хозяйстве 2001 г.

(Приказ Госсовета КНР № 304 от 23 мая 2001 г.)

Глава I Общие положения

Статья 1 Настоящее Положение разработано для целей укрепления управления безопасностью ГМО в сельском хозяйстве, охраны здоровья человека и безопасности животных, растений и микроорганизмов, с целью защиты экологической среды, а также содействия исследованиям в технологии ГМО в сельском хозяйстве.

Статья 2 Деятельность научных исследований, экспериментов, производства, переработки, маркетинга, импорта и экспорта в отношении сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов на территории Китайской Народной Республики должны соответствовать настоящим Правилам.

Статья 3 Сельскохозяйственный генетически модифицированный организм, как это указано в настоящих Правилах, означает животное, растения, микроорганизмы и их продукты, чьи геномные структуры были модифицированы генно - инженерными технологиями для использования в сельскохозяйственном производстве или переработке, которые в основном включают в себя:

- (1) генетически модифицированные животные, растения (в том числе семена растений, разведение домашнего скота и птицы, водный скот и семена) и микроорганизмы;
- (2) продукты генетически модифицированных животных, растений и микроорганизмов;
- (3) продукты, непосредственно переработанные из генетически модифицированных сельскохозяйственных продуктов;
- (4) семена, разведение домашнего скота и птицы, водного скота и семян, пестицидов, ветеринарных препаратов, удобрений, добавок и других продуктов, содержащих ингредиенты генетически модифицированных животных, растений и микроорганизмов или их продуктов.

Безопасность сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, о которых говорится в настоящих Правилах, означает защиту человека, животных, растений и микроорганизмов и экологической среды от опасности или потенциального риска, связанного с сельскохозяйственными генетически модифицированными организмами.

Статья 4 Компетентный сельскохозяйственный административный отдел Государственного совета отвечает за общенациональный контроль и управление безопасностью сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов. Компетентные сельскохозяйственные административные отделы местных народных правительств на уровне уездов или выше несут ответственность за надзор и управление безопасностью сельскохозяйственных генетически измененных организмов в пределах их соответствующих административных районов. Компетентные административные отделы общественного

здравоохранения органов местного самоуправления на уровне или над уровнем уездов в соответствии с соответствующими положениями Закона о гигиене пищевых продуктов Китайской Народной Республики несут ответственность за надзор и управление гигиеной и безопасностью генетически модифицированных организмов в пределах их соответствующих административных районов.

Статья 5 Государственный совет устанавливает систему межведомственной совместной конференции для управления безопасностью 2 сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов. Межведомственная совместная конференция по управлению безопасностью сельскохозяйственных генетически измененных организмов должна состоять из ответственных лиц из отделов сельского хозяйства, науки и техники, охраны окружающей среды, общественного здравоохранения, внешней торговли и экономического сотрудничества, инспекции и карантина, а также из других соответствующих Департаментов, а также будет отвечать за обсуждение и координацию основных вопросов, связанных с безопасностью сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов.

Статья 6 Государства устанавливает классификацию и оценку системы для безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов. Сельскохозяйственные генетически модифицированные организмы подразделяются на классы I, II, III и IV в зависимости от степени риска для людей, животных, растений, микроорганизмов и экологической среды. Конкретные стандарты классификации должны быть сформулированы компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета.

Статья 7 Государство устанавливает систему оценки безопасности для сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов. Стандарты и технические нормы для оценки безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов должны быть сформулированы компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета.

Статья 8 Государство вводит систему маркировки сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов. Каталог сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, подлежащих администрации по маркировке, должен быть определен, скорректирован и опубликован компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета в консультации с другими соответствующими департаментами Государственного совета.

Глава II Исследования и испытания

Статья 9 Компетентный сельскохозяйственный административный отдел Государственного Совета должен усилить управление по оценке безопасности исследований и тестирование сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, а также создать комитет по биологической безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, ответственный за оценку безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов. Комитет по биозащите сельскохозяйственных генетически

модифицированных организмов должен состоять из экспертов, которые занимаются биологическими исследованиями, производством, обработкой, инспекцией и карантинном в отношении сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, а также в областях общественного здравоохранения и окружающей среды Защиты и т. д.

Статья 10 Исходя из потребностей оценки безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, компетентный сельскохозяйственный административный отдел Государственного совета может поручить осмотр сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов техническим инспекционным органам с необходимыми инспектирующими функциями и возможностями.

Статья 11 Подразделения, участвующие в исследовании и тестировании сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, должны иметь средства и показатели, соразмерными с классом безопасности, с тем чтобы обеспечить безопасность исследований и тестирование сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, и создавать группы биологической безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, которые будут отвечать за безопасность исследований и испытаний сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов в соответствующих единицах.

Статья 12 Подразделения, осуществляющие исследования генетически модифицированных организмов класса III и IV должны представить отчет в компетентный сельскохозяйственный административный отдел Государственного совета до начала исследования.

Статья 13 Испытания сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, как правило, проходят через три стадии, т.е. ограниченных полевых испытаний, тестирования расширенного поля и продуктивного тестирования. Ограниченное полевое испытание означает мелкомасштабное испытание, проводимое в контролируемой системе или в контролируемых условиях. Расширенные полевые испытания означают средние испытания, проводимые в естественных условиях с соответствующими мерами безопасности. Продуктивное тестирование означает крупномасштабное испытание перед производством и применением.

Статья 14 В случае, если при испытании сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов необходимо перейти к стадии ограниченного полевых испытаний после завершения исследований в лаборатории, подразделение тестирования должно сделать отчет компетентному сельскохозяйственному административному управлению Государственного совета.

Статья 15 В случае, если при испытании сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов необходимо перейти от одного этапа тестирования к следующему, блок тестирования должен подать заявление в компетентный административный отдел сельского хозяйства Государственного совета; Если тестирование проходит оценку безопасности, проводимую комитетом по биологической безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, переход на следующий этап испытаний должен быть утвержден компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета. При

подаче заявки, указанной в предыдущем параграфе, испытательная установка должна предоставить следующие материалы:

- (1) класс безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов и обоснования для этого;
- (2) отчет об инспекции, выданный органом технического контроля сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов;
- (3) надлежащее управление безопасностью и меры предосторожности;
- (4) сводный отчет о предыдущем этапе тестирования.

Статья 16 После завершения производственных испытаний подразделение, занимающееся проверкой сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, может подать заявление в компетентный сельскохозяйственный административный отдел Государственного совета для получения свидетельства о безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов. При подаче заявки, указанной в предыдущем параграфе, испытательная установка должна предоставить следующие материалы:

- (1) класс безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов и обоснования для этого;
- (2) отчет об инспекции, выданный органом технического контроля сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов;
- (3) сводный отчет об производительном тестировании;
- (4) другие материалы, предусмотренные компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета.

После получения заявки компетентный сельскохозяйственный административный отдел Государственного совета организует комитет по биозащите сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов для проведения оценки безопасности; только после того, как будет проведена оценка безопасности, может быть выдан сертификат безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов.

Статья 17 До экспертизы, регистрации, оценки или утверждения, как это предусмотрено в соответствующих законах и административных правилах, растительные семена, скот и птица, а также водные мальки и семена, а также семена, разведение домашнего скота и птицы, водного скота и семян, пестицидов, ветеринарных препаратов, удобрений, добавок и других, которые либо производятся с использованием генетически модифицированных организмов или содержат ингредиенты сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, должны получить сертификат безопасности сельскохозяйственных генетически измененных организмов, как это предусмотрено в статье 16 настоящего Положения.

Статья 18 Исследования и испытания сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов на территории Китайской Народной Республики, проведенные с помощью китайско-инострannого договорного сотрудничества, совместного капитала или единственного

иностранного капитала, должны быть утверждены компетентным сельскохозяйственным административным органом Государственного совета.

Глава III. Производство и обработка

Статья 19 Лицензия производства должна быть получена для производства генетически модифицированных семян, разведение скота и птиц, или водных мальков и семян от компетентного сельскохозяйственного административного отдела Государственного Совета. В дополнение к условиям, предусмотренным в соответствующих законах и административных регламентах, любое подразделение или лицо, подающее заявку на лицензию на производство генетически модифицированных семян, разведение домашнего скота и птицы, или водных мальков и семян, должны удовлетворять следующим условиям:

- (1) получить сертификат безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов и пройти разные экспертизы;
- (2) посадка или разведение в обозначенных районах;
- (3) принятие надлежащих мер безопасности и мер предосторожности;
- (4) другие условия, предусмотренные компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета.

Статья 20 Любая **организация** или лицо, **производящее** генетически модифицированные семена растений, осуществляющее разведение домашнего скота и птицы, или водных мальков и семян должны сохранить производственные файлы, четко фиксировать места производства, генов и их источники, и методы генетической модификации, а также местонахождение семян, разведения домашнего скота и птицы, а также водных мальков и семян и т. д.

Статья 21 Любая **организация** или лицо, занимающееся производством и переработкой сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, должны получить одобрение от компетентного сельскохозяйственного административного органа Государственного совета или компетентного сельскохозяйственного административного отдела провинции, автономного района и муниципалитета непосредственно под Центральным Правительством. Конкретные меры должны быть сформулированы компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета.

Статья 22 Места, где фермеры разводят генетически модифицированных животных или растения, генетически модифицированные растения, организации, осуществляющие продажу семян, племенного скота и птицы, или водных мальков и семян должны от имени фермеров, пройти через рассмотрение и утверждение формальностей, как это предусмотрено в статье 21 настоящих Правил. Отдел экспертизы и утверждения и торговая организация не взимают с фермеров никаких сборов.

Статья 23 Любая **организация** или лицо, занимающееся производством и переработкой сельскохозяйственной генетически модифицированных организмов, должны организовать производство и переработку в соответствии с утвержденными сортами, объемами, требованиями управления безопасностью и соответствующими техническими стандартами, а также регулярно

отчитываться о производстве, обработке, управлении безопасностью и местонахождении продуктов местным компетентным сельскохозяйственным административным отделам народного правительства на уровне уездов.

Статья 24 Если какая-либо генетическая авария происходит в процессе производства и переработки сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, единица или лицо, участвующее в таком производстве и переработке, должно немедленно принять меры по исправлению положения и предоставить отчет компетентному сельскохозяйственному административному отделу народного правительства на уровне того уезда, в котором он находится.

Статья 25 Организация или лицо, осуществляющее транспортировку и хранение сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, должно принимать меры по контролю за безопасностью, соизмеримые с классом безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов в целях обеспечения безопасности транспортировки и хранения сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов.

Глава IV Маркетинг

Статья 26 Любая организация или лицо, желающее осуществлять продажу генетически модифицированных семян растений, разведение домашнего скота и птицы, или водных мальков и семян, должно получить маркетинговую лицензию от компетентного сельскохозяйственного административного отдела Государственного Совета. В дополнение к условиям, предусмотренным в соответствующих законах и административных правилах, любая маркетинговая организация или лицо, подающее заявку на лицензию на продажу генетически модифицированных семян, разведение домашнего скота и птицы, а также водных мальков и семян, должны удовлетворять следующим условиям:

- (1) иметь специализированный административный персонал и управленческую документацию;
- (2) принятие надлежащих мер безопасности и мер предосторожности;
- (3) другие условия, предусмотренные компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета.

Статья 27 Любая организация или лицо, осуществляющее продажу генетически модифицированных семян растений, разведение скота и птицы или водных мальков и семян, должны вести управленческую документацию, четко регистрировать источники, транспортировку, хранение и местонахождение семян, скота и птицы или водных мальков и семян и т. д.

Статья 28 Сельскохозяйственные генетически модифицированные организмы, перечисленные в каталоге сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, должны быть четко обозначены, если они продаются на территории Китайской Народной Республики. Сельскохозяйственные генетически модифицированные организмы, перечисленные в каталоге сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, должны быть маркированы производителем, организацией, осуществляющей упаковку, или ответственным

лицом. Немаркированные продукты не продаются. Организация или лицо, осуществляющее импорт продукции, должны проверять продукцию и маркировку. При вскрытии оригинальной упаковки для осуществления продажи, организация или лицо должны повторно маркировать продукцию.

Статья 29 Маркировка сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов должна содержать названия основных сырьевых материалов, содержащих генетически модифицированные ингредиенты в продукте. Если существуют особые требования к продаже продукции, рынок сбыта также должен быть указан на этикетке, и такой продукт должен продаваться только на этом рынке.

Статья 30 Реклама сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов может быть опубликована, передана в эфир, установлена или размещена только после того, как она была рассмотрена и утверждена компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета.

Глава V Импорт и экспорт

Статья 31 При импорте сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов из Китайской Народной Республики с целью исследования и тестирования, организация-импортер должна подать заявление в компетентный административный отдел сельского хозяйства Государственного совета; только заявление, которое удовлетворяет следующим условиям, может быть одобрено компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета:

- (1) наличие квалификации для подачи заявления, предусмотренной компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета;
- (2) соответствующие исследования и испытания сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, подлежащих импорту, были завершены за границей (или за пределами территории Китая);
- (3) принятие надлежащих мер безопасности и мер предосторожности.

Статья 32 Зарубежная компания, осуществляющая экспорт генетически модифицированных семян растений, домашнего скота и птицы, водных мальков и семян, или содержащих или полученных с использованием генетически модифицированных организмов семян растений, домашнего скота и птицы, водных мальков и семян, пестицидов, ветеринарных препаратов, удобрений и добавок, обязаны подать заявление в компетентный сельскохозяйственный административный отдел Государственного совета с выполнением нижеследующих условий. Компетентный сельскохозяйственный административный департамент Государственного совета должен утвердить импорт испытательных материалов, а ограниченное полевое испытание, расширенные полевые испытания или производственные испытания проводятся в соответствии с положениями настоящих Правил.

- (1) страна-экспортер или регион одобрила использование и поставку вышеуказанных материалов на рынок;

- (2) страна-экспортер или регион посредством научного эксперимента доказали, что они безвредны для людей, животных и растений, микроорганизмов и экологической среды;
- (3) принятие надлежащих мер безопасности и мер предосторожности.

Только после прохождения производственного тестирования и оценки безопасности, а также после получения сертификата безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, иностранная сторона может пройти процедуры проверки, регистрации, оценки и утверждения в соответствии с положениями соответствующих законов и административных правил.

Статья 33 Любая компания за пределами территории Китая, осуществляющая экспорт в КНР сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, которые будут использоваться в качестве сырья для переработки, должна подать заявление в компетентный административный отдел сельского хозяйства Государственного совета; Компании, которые отвечают следующим условиям и прошли оценку безопасности, компетентный сельскохозяйственный административный отдел Государственного совета выдает сертификат безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов:

- (1) страна-экспортер или регион одобрила использование и поставку вышеуказанных материалов на рынок;
- (2) страна-экспортер или регион посредством научного эксперимента доказали, что они безвредны для людей, животных и растений, микроорганизмов и экологической среды;
- (3) технический инспекционный орган сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов подтвердил при осмотре, что нет опасности для людей, животных, растений, микроорганизмов и экологической среды;
- (4) принятие надлежащие меры безопасности и меры предосторожности.

Статья 34 При импорте сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов из Китая или при экспорте сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов в Китай, организация-импортер или организация экспортер должны подать декларацию для осмотра и карантина в инспекционно-карантинную службу по импорту и экспорту в порту на основании сертификата безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, выданного компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета и соответствующими принятыми документами. Только те организации, которые прошли карантин, могут подать заявление в таможенную службу для прохождения соответствующих формальностей.

Статья 35 При перевозке сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов через территорию Китайской Народной Республики, владелец товара должен заранее подать декларацию для осмотра и карантина в государственную инспекционно-карантинную службу по импорту и экспорту. Перевозка может быть осуществлена только после ее одобрения и должна соответствовать законам и административным положениям Китайской Народной Республики.

Статья 36 Компетентный сельскохозяйственный административный отдел Государственного совета и государственная инспекционно-карантинная служба по импорту и экспорту должна в течение 270 дней со дня получения заявления принять решение об одобрении или неодобрении, и уведомить заявителя о результате.

Статья 37 При экспорте сельскохозяйственной продукции за пределы Китая иностранная сторона может запросить сертификат об отсутствии в сельскохозяйственной продукции генетически модифицированных организмов; инспекционно-карантинная служба по импорту и экспорту в порту должна провести проверку и выдать такой сертификат в соответствии с информацией о генетически модифицированных сельскохозяйственных продуктах, опубликованной компетентным сельскохозяйственным административным отделом Государственного совета.

Статья 38 Сельскохозяйственные генетически модифицированные организмы, которые импортируются без сертификата безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, выданного компетентным сельскохозяйственного административного отдела Государственного Совета и соответствующих подтверждающих документов, или если информация, указанная в сертификате, не совпадает с информацией в подтверждающих документах, то такая продукция должна быть отозвана или уничтожена. Если маркировка импортируемых сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов не соответствует принятым нормам, то они должны быть маркированы повторно.

Глава VI Надзор и инспекция

Статья 39 При выполнении своих функций и обязанностей, надзора и инспекции, компетентный административный отдел сельского хозяйства имеет право принимать следующие меры:

- (1) допрашивать подлежащие проверке подразделения, отдельных лиц, заинтересованных сторон или свидетелей, которые участвуют в исследованиях, испытаниях, производстве, обработке, маркетинге, импорте или экспорте, и требовать предоставить им сертификационные материалы, относящиеся к сельскохозяйственным генетически модифицированным организмам или другие материалы;
- (2) ознакомиться или делать копии файлов, учетных книг или материалов, связанных с исследованиями, тестированием, производством, обработкой, маркетингом, импортом или экспортом сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов;
- (3) просить соответствующие подразделения или отдельных лиц дать разъяснения по вопросам, связанным с безопасностью сельскохозяйственных генетически измененных организмов;
- (4) приказывать подразделения или лицам, нарушающим управление безопасностью сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, прекратить незаконную деятельность;
- (5) при чрезвычайных обстоятельствах, опечатывать или арестовывать сельскохозяйственные генетически модифицированные организмы, участвующие в незаконных исследованиях, испытаниях, производстве, обработке, маркетинге, импорте или экспорте.

Статья 40 Сотрудники компетентных сельскохозяйственных административных ведомств должны представить документы, подтверждающие полномочия, правоохранным органам при проведении надзора и контроля.

Статья 41 Организации или заинтересованные лица должны поддерживать и сотрудничать с компетентными сельскохозяйственными административными органами при проведении надзора и контроля, а также не должны отказывать и препятствовать сотрудникам надзора и инспекции для выполнения своих обязанностей в соответствии с законом.

Статья 42 При обнаружении, что сельскохозяйственные генетически модифицированные организмы угрожают человеку, животным, растениям или экологической среде, компетентный сельскохозяйственный административный отдел Государственного совета имеет право сделать заявление о запрете их производства, переработки, сбыта или импорта, изъять сертификат безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, уничтожить опасные сельскохозяйственные генетически модифицированные организмы.

Глава VII Положения о дисциплинарных взысканиях

Статья 43 Организации или лица, которые нарушают настоящие правила и проводят исследования сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, относящихся к классу III или IV или проводят ограниченные полевые испытания, и не предоставляют отчет компетентному сельскохозяйственному административному управлению Государственному совету, должны в соответствии с приказом компетентного сельскохозяйственного административного отдела Государственного совета остановить исследования или ограничить полевые испытания и внести исправления в течение указанного срока.

Статья 44 Организации или лица, которые нарушают настоящие правила и проводят тестирования расширенного поля и продуктивные тестирования без разрешения, или организации или лица, которые получили разрешение, но не приняли меры по управлению безопасностью и меры предосторожности в соответствии с соответствующими положениями, или организации или лица, которые проводят тестирование за пределами утвержденного объема, должны согласно распоряжению компетентного сельскохозяйственного административного отдела Государственного совета или компетентного сельскохозяйственного административного отдела народного правительства провинции, автономной области или муниципалитета непосредственно при Центральном правительстве в соответствии с их соответствующими функциями и полномочиями прекратить тестирование и выплатить штраф в размере не менее 10 000 юаней, но не более 50 000 юаней.

Статья 45 Организации или лица, которые нарушают настоящие правила и после завершения продуктивного тестирования производят и используют сельскохозяйственные генетически модифицированные организмы без сертификата безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, должны в соответствии с распоряжением компетентного сельскохозяйственного административного отдела Государственного совета остановить

производство, а также выплатить штраф в размере не менее 20 000 юаней, но не более 100 000 юаней.

Статья 46 Организации или лица, **которые** нарушают статью 18 настоящего Положения проводят исследования или испытания сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов без разрешения компетентного сельскохозяйственного административного органа Государственного совета, должны в соответствии распоряжением компетентного сельскохозяйственного административного органа Государственного совета прекратить исследования и испытания, а также пройти повторные проверки и получить разрешение в течение установленного срока.

Статья 47 Организации или лица, **которые** нарушают настоящие правила и занимаются производством или переработкой сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов без разрешения, или занимаются производством или переработкой, не соответствующей утвержденным сортам, объемам, требованиям к управлению безопасностью и техническим стандартам, должны в соответствии распоряжением компетентного сельскохозяйственного административного органа Государственного совета или компетентного сельскохозяйственного административного отдела народного правительства провинции, автономной области или муниципалитета непосредственно при Центральном правительстве в соответствии с их соответствующими функциями и полномочиями остановить производство или переработку. Незаконно произведенные или обработанные продукты и незаконный доход подлежат конфискации. Если незаконный доход составляет более 100 000 юаней, начисляется штраф в размере от одно- до пятикратной суммы незаконного дохода. Если незаконный доход отсутствует или составляет менее 100 000 юаней, налагается штраф в размере не менее 100 000 юаней, но не более 200 000 юаней.

Статья 48 Если организация или лицо, занимающиеся производством и сбытом генетически модифицированных семян растений, скота и птицы, водных мальков и семян, в нарушение настоящих Правил, не в **состоянии** производить и сохранить производство, вести хозяйственную отчетность, они должны в соответствии с распоряжением компетентного сельскохозяйственного административного отдела народного правительства на уровне штата или выше уровня округа в соответствии со своими функциями и полномочиями внести исправления и выплатить штраф в размере не менее 1000 юаней, но не более 10 000 юаней.

Статья 49 Если организация, осуществляющая сбыт генетически модифицированных семян растений, скота и птицы, водных мальков и семян, в нарушение настоящих Правил, не выполняет обязательств по проведению процедур проверки и утверждения или взимает сборы за такие процедуры, она должна в соответствии с распоряжением компетентного сельскохозяйственного административного отдела Государственного совета внести исправления и выплатить штраф в размере не более 20 000 юаней.

Статья 50 Организации или лица, **которые** нарушают настоящие правила и импортируют сельскохозяйственные генетически модифицированные организмы без разрешения компетентного

сельскохозяйственного административного органа Государственного совета, должны согласно распоряжению компетентного сельскохозяйственного административного органа Государственного совета остановить импорт. Импортируемые товары и незаконный доход должны быть конфискованы. Если незаконный доход составляет более 100 000 юаней, начисляется штраф в размере от одно- до пятикратной суммы незаконного дохода. Если незаконный доход отсутствует или составляет менее 100 000 юаней, наложен штраф в размере не менее 100 000 юаней, но не более 200 000 юаней.

Статья 51 Организации или лица, **которые** нарушают настоящие правила, импортируют, провозят или пылают по почте сельскохозяйственные генетически модифицированные организмы, не подакб декларацию для осмотра и карантина в инспекционно-карантинную службу по импорту и экспорту в порту, или при их перевозке через территорию Китая без одобрения государственная инспекционно-карантинная служба по импорту и экспорту, будут подвергнуты штрафу соответствующими органами согласно **закону о карантине животных и растений при ввозе и вывозе.**

Статья 52 Организации или лица, **которые** нарушают настоящие положения об управлении маркировкой сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, должны согласно распоряжению компетентных сельскохозяйственных административных отделов народного правительства на уровне или выше уровня уезда в соответствии с их функциями и полномочиями внести исправления в течение указанного срока. Незаконная продукция и незаконный доход должны быть конфискованы, и налагается штраф в размере не менее 10 000 юаней, но не более 50 000 юаней.

Статья 53 Организации или лица, **которые** подделывают, сфальсифицируют, передают, продают или покупают любые подтверждающие документы, касающиеся сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, должны согласно распоряжению компетентных сельскохозяйственных административных отделов народного правительства на уровне или выше уровня уезда в соответствии с их функциями и полномочиями сдать вышеуказанные документы и выплатить штраф в размере не менее 20 000 юаней , но не более чем 100000 юаней; если установлен состав преступления, организация или лицо несет уголовную ответственность в соответствии с законом.

Статья 54 Если организация или лицо, в нарушение настоящих правил, вызвали причину аварии в процессе исследований, испытаний, производства, переработки, хранения, транспортировки, маркетинга, импорта или экспорта сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов, что в результате привело к повреждениям, они должны нести ответственность за компенсацию в соответствии с законом.

Статья 55 Если компетентный сельскохозяйственный административный отдел Государственного совета или компетентный сельскохозяйственный административный отдел народного правительства провинции, автономного региона или муниципалитета непосредственно под Центральным правительством, в нарушение настоящих Правил, выдают лицензии, сертификаты

безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов или другие подтверждающие документы, или не исполняют обязанность надзора и регулирования после выдачи лицензий, сертификатов безопасности сельскохозяйственных генетически модифицированных организмов или других подтверждающих документов, то руководитель и другие лица, которые несут прямую ответственность, должны быть подвержены административным санкциям в соответствии с законом; если установлен состав преступления, они несут уголовную ответственность в соответствии с законом.

Глава VIII Дополнительные положения

Статья 56 Настоящее Положение вступает в силу со дня официального опубликования.